



Bunsgoil Ghàidhlig Ghleann Dail
Litir-naidheachd
/Newsletter
An Lùnastal/An t-Sultain 2018
August/September 2018



Deiticean Cudromach/Important Dates

Thursday 13 th September	Parent Council AGM 6:30-8pm
Wednesday 19 th September:	Meet the Teacher
Friday 21 st September:	Holiday
Monday 25 th September:	Holiday

Fàilte Air Ais!/Welcome back!

Tha sinn 'n dòchas gun robh deagh làithean-saora aig a h-uile duine! Tha sinn toilichte a bhith air ais agus deiseil airson tòrr ionnsachadh agus spòrs am bliadhna.

We hope everyone had a lovely and relaxing summer holiday! We're all back and ready for lots of great learning and fun this year!

Luchd-obrach/Staffing

Tha sinn a' cur fàilte air ar luchd-obrach ùr: Mgr. J McGeachy (Prìomh Thidsear), Mgr M. Gurillo (C5/4) agus Mrs M. Walker (C3). Tha tidsear eile againn gus an t-Samhain, Mrs S Iman. Bidh Mrs Iman ag obair ann an C5/4 agus C7/6 agus bidh i a' dèanamh taic ionnsachaidh airson cànan Beurla. Tha sinn cuideachd airson a radh Meallaibh ur Naideachd gu Mrs Sloan airson a nighean ùr, Grace.

We would like to welcome our new staff members: Mr J McGeachy (Principal Teacher), Mr M. Gurillo (C5/4) and Mrs M Walker (C3). We also have an additional teacher with us until November, Mrs S Iman. Mrs Iman will be working primarily with pupils in C5/4 and C7/6 and will be delivering learning support for English language. She is also currently working with the new primary ones across both classes.

Coinnich ris an Tidsear/Meet the Teacher

Air Diciadain den 17mh Sultain bidh cothrom agaibh a bhith a' coinneachadh ris an Tidsear aig ur clann eadar 3:30f agus 5f. On Wednesday 19th September we will be offering a Meet the Teacher event for parents/carers. There will be 3 time slots available to accommodate families who have pupils across different class. These will be 3:30-4pm, 4-4:30pm and 4:30-5pm. This is an opportunity for you to meet your child's class teacher and hear a bit about what the class will be doing and explore some of the resources used to support the curriculum. This is not an individual parent-teacher consultation and staff will not be able to provide specific information on individual pupil's progress at this event. A formal parents' evening will take place in November

Litir-Naidheachd Clas/Class Newsletters

This session the teachers will be issuing class newsletters at the start of each planning block to share with families what the pupils will be learning about in class over that teaching block. This will also contain any information on PE days, sports coaching that's taking place or visitors to the class etc. The newsletter will also explain how often homework will be issued and what is expected within the homework grid. We hope families find this information useful when supporting their children at home.

Aithrisean/Reporting

In line with guidance from Education Scotland, the school is moving towards a process of continuous recording and reporting. We have already made good progress with this through the Learning Snapshot Jotters and afternoons which are always well attended by families. We are continuing to develop this through introducing class newsletters this session and an updated format for Pupil Learning Journeys. This session we have decided to offer a Meet the Teacher event for families instead of the Curriculum Evening which we have ran the last two sessions. We hope families will find this event useful and informative. There will be opportunities offered across the year by teaching staff to support family learning and curricular programmes.

Asthma, Allergies and Medical Information

We would like to remind parents that any changes to medical information must be reported to the school as soon as possible. Where children have asthma and require to use an inhaler during the school day an inhaler must be provided which will be kept in the school office along with the administration form. Pupils must not carry inhalers in their school bags. Should a child require medication to be administered during the school day this must be brought into the school by a parent/carer as a form is required to be filled out before any medication can be administered to pupils. School staff can only administer medication that has been prescribed by a doctor and the medicine must be have the pharmacy label attached with the child's details and dosage instructions. Children should not be sent to school with medication in their bags as this could easily fall into the hands of younger children who aren't aware of the potential dangers of medicines.

Modh/Incident Reporting

If you have any concerns about any incidents that your child may have been involved with, these should initially be addressed with your child's class teacher. Small issues can usually be very quickly resolved.

Should the class teacher be unable to resolve the situation or situations escalate a member of the senior leadership team will become involved.

We appreciate that parents may feel it is easier to try and resolve matters themselves; however we do not advise parents to contact other parents directly in relation to anything that may have happened in school.

All concerns should be dealt with by the school.

It can be unhelpful when parents speak amongst themselves or approach other parents directly in the playground, about things that may have happened in school.

The school will investigate any concerns, gathering information from staff and pupils to build a clear picture.

We appreciate your support with this matter.

AGM Comhairle nam Pàrant/Parent Council AGM

The AGM of the Parent Council will take place in the school on Thursday 13th September at 6:30pm. Anyone is welcome to attend and the parent council are looking for some new members. There is also the opportunity to join sub-groups of the parent council without becoming a formal member of the parent council. We look forward to seeing you there!

Mialan-fuilt/Information about Head Lice

'S e duilgheadas gu math cumanta a th'ann am mialan-fuilt airson clann aig aois bun-sgoile. Cha tèid chasg a chuir orra ach le bhith a' coimhead air falt do phàiste gu math tric, 's urrainn dhuibh an lorg gu math tràth agus dèiligeadh riutha. Feuch agus coimhead air falt do phàiste aon uair san t-seachdain – bidh feum agaibh air na rudan àbhaisteach, m.e. shampoo/conditioner ach cuideachd cùr sònraichte airson a bhith a' lorg na mialan. Gheibh sibh cùr bho neach-cungaidhean sam bith. Cuimhnichibh gu bheil sibh a' coimhead airson mialan a tha a' gluasad. Ma tha sibh gan lorg, faodaidh sibh bruidhinn ri do neach-cungaidhean, oifigear-slàinte no dotair airson comhairle.

Head Lice are a common problem in school aged children. They can't be prevented, but regular checking ensures early detection and treatment if necessary. Parents and carers should check their children's head once a week during hair washing.

You need your usual shampoo, conditioner, and a detection comb – ask your local pharmacist to recommend a suitable one.

Remember that you are looking for living moving lice, the only evidence that your child is infected. If you find a living louse, ask your local pharmacist, health visitor or GP for advice regarding treatment.